

G20 首脳会議に合わせ、C40 参加都市の首長と 気候変動に関する共同声明を発信します

7月7日からドイツ・ハンブルグにて開催されるG20首脳会議に合わせ、C40（※1）に加盟している大都市の首長が、国際社会に対し、COP21で採択されたパリ協定（※2）実現に向けた共同声明を発信しました。本市もこの声明に賛同し、参加しましたのでお知らせします。

共同声明の要旨

- 大都市の首長として、G20首脳に対して、気候変動対策に取り組むよう求める。
- パリ協定の実現に向け低炭素で気候変動に対し安全な世界をつくるため、G20首脳と協力していきたい。
- 市民、地球、そして世界の繁栄のため、都市において気候変動対策をリードし続けたい
(全文は添付仮訳のとおり)

共同声明に参加する都市

横浜市、東京都、パリ市、バルセロナ市、クリチバ市、ケープタウン市、バンクーバー市、ソウル市など39都市（6月21日主催者発表による）

※1 C40（世界大都市気候先導グループ）

元ロンドン市長によって提唱・創設された都市ネットワーク。世界の大都市91都市で構成されており、連携して気候変動対策の推進に取り組んでいる。

国内では、横浜市と東京都が加盟。

横浜市は平成28年、「C40 シティーズアワード2016」クリーンエネルギー部門を受賞。

URL：<http://www.c40.org/>



※2 パリ協定

平成27年 国連気候変動枠組条約第21回締約国会議（COP21）で採択された、京都議定書に代わる温室効果ガス削減のための新たな国際枠組み。世界共通の目標として、世界の平均気温上昇を産業革命前と比べ2℃未満に抑えることを目指すとともに、1.5℃以内に抑える努力を追求することや、今世紀後半に世界全体の温室効果ガス排出量を実質ゼロにすることが盛り込まれた。



お問合せ先

温暖化対策統括本部調整課長

池上 武史

Tel 045-671-2683

(仮訳)

タイトル： G20 加盟国の首脳達よ、私たちの地球を守る準備はできているか。

私たちは、世界の大都市の首長として、そして、数億人の市民を代表して、G20 加盟国の首脳の皆様に、世界で最も差し迫った問題の一つである気候変動対策に取り組んでいただくよう、強く要請いたします。

アメリカ合衆国のパリ協定からの脱退表明を受けて、来る G20 サミットでは、19 カ国が我々の地球の未来を守るのだと決意することが、これまで以上に重要となっています。世界の自治体のリーダーたちは、ビジネスリーダーや市民らと協働し、大胆な気候変動対策を強化することで、あなた方に協力いたします。私たちは、この数週間、パリ協定を採択し、称え、支持することに取り組んでいるアメリカ都市の 270 以上の市長らの勇気に刺激を受けています。数百ものアメリカ都市や大学、企業は、「We Are Still In (私たちはまだパリ協定の中にいる)」を宣言し、野心的な気候変動対策の目標を達成すること、また、アメリカ合衆国が CO2 削減において、引き続き世界を先導していくことを約束しました。これらのアメリカ都市や大学、企業は、現在、「America's Pledge (アメリカの誓約)」の策定に取り組んでおり、これは、アメリカ合衆国がパリ協定の誓約を達成するために、都市や地域、企業による CO2 削減を集約するというかつてない試みです。

パリ協定の目標を実現するためには、これまでにない行動が求められます。雇用を創出し、公衆衛生を改善することに寄与する低炭素経済への投資を加速させつつ、エネルギーや交通、食料、廃棄物といった分野において、緊急の改革が必要なのです。C40 による研究によると、パリ協定の目標を実現するための主要な取組は、排出量のピーク年とすべき 2020 年までに行われる必要があると示しています。

私たちの都市では、パリ協定の実現のために、政策や事業をすでに実施しています。私たちは市長として、大胆な排出量削減計画に取り組んでおり、大気汚染と闘い、都市を気候変動の影響に対して強靱にする持続可能なインフラへの投資を実施しています。スマート都市をつくることは、これまでにない好機をもたらしてくれるため、私たちはこのような取組を実施しています。New Climate Economy の研究によると、公共輸送分野を中心としたコンパクトシティ、コネクテッドシティの街づくりにより、今後の 15 年間のインフラ投資において、3 兆ドル以上費用削減できることが明らかになっています。これらの都市は、経済的に、よりダイナミックで、健康的で、公正で、低炭素な都市になるでしょう。

私たちは、地球を救うため、協力しなければなりません。都市は、電気バスを導入し、市民は、大気汚染をもたらす車の代わりに電気自動車を使用することを選択しています。国は、すべての電力が再生可能な資源により賄われるよう、プロセスを加速させなければなりません。市長や企業は、私たちの都市における持続可能なインフラ整備に向けた計画を進展させています。国は、国際的な気候基金や開発銀行からの資金提供を都市が確実に受けられるようにしなければなりません。自動運転車が実用段階に達する中、この転換が CO2 を増加させるのではなく、CO2 の削減に資するよう、私たちはともに規制システムを構築しなければなりません。

皆様は、歴史上類のないときにあつて、パリ協定を実現するためのリーダーシップを取る特権を持っています。世界の都市と市民は、公正で持続可能な未来へのビジョンを共有しています—それは、私たちのコミュニティをよりきれいに、健康的に、幸福に、そしてより豊かにするものです。企業のリーダーとともに、私たちはすでに、機会と楽観主義、革新性を有する、気候変動に対して安全な未来をつくることを決定しており、他の選択肢はありません。

C40 市長として、私たちは引き続き、私たちの市民、地球、そして世界の繁栄のため、世界で最も重要な都市における気候変動対策を先導していきます。今日、私たちは、市民のための実際的で積極的な連携を強化することを要請いたします。あなた方と働けることを楽しみにしています。未来に新たな希望をもたらすこの好機を逃さないようにしてください。

署名者：

パリ市長・C40 議長 アンヌ・イダルゴ
ロッテルダム市長 アハメド・アブタレブ
オースティン市長 スティーブ・アドラー
カラチ市長 ワシーム・サッジャドアクタル
ケソン市長 ハーバート・バウチスタ
バルセロナ市長 アダ・コラウ
メルボルン市長 ロバート・ドイル
モントリオール市長 デニス・コデール
カラカス市長 ヘレン・フェルナンデス
オークランド市長 フィル・ゴフ
クリチバ市長 ラファエル・グレカ
ワルシャワ市長 ハンナ・グロンキエヴィッチ・ヴァルツ
横浜市長 林 文子
コペンハーゲン市長 フランク・イェンセン
オスロ市長 レイモンド・ヨハンシェン
アテネ市長 ヨルゴス・カミニス
南ダッカ市長 モハメド・サイド・ココン
東京都知事 小池 百合子
アムステルダム市長 エバハート・ファン・デル・ラーン
ブエノスアイレス市長 オラシオ・ロドリゲス・ラレータ
サンフランシスコ市長 エド・リー
ケープタウン市長 パトリシア・デ・リール
シドニー市長 クローバー・ムーア
ベルリン市長 マイケル・ミュラー
シアトル市長 エド・マレー
サルヴァドール市長 アントニオ・ネット
サンティアゴ市長 クラウディオ・オレーゴ
キト市長 マウリシオ・ロダス
バンクーバー市長 グレゴール・ロバートソン
ミラノ市長 ジュゼッペ・サラ
アンマン市長 ユセフ・アル・シャワーベ
アクラ市長 モハメド・アドジェイ・ソワー
トロント市長 ジョン・トリー
ストックホルム市長 カリン・ワンガード
ボストン市長 マーティー・ウォルシュ
ポートランド市長 テッド・ウィーラー
香港特別行政区 環境局長 ウォン・カン・シン
ソウル市長 パク・ウォン・スン
ハイデルベルク市長 エッカート・ヴェルツナー

Title: G20 Heads of State. Are you ready to save our planet?

As mayors of many of the world's great cities, and on behalf of the hundreds of millions of citizens that we represent, we urge you -- G20 Heads of State -- to deliver on your commitments to tackle climate change, one of the world's most pressing issues.

Given the US intention to withdraw from the Paris Agreement, the resolve of the other 19 leaders at the upcoming G20 Summit to safeguard the future of our planet is more important than ever. Local leaders around the world stand together with you, redoubling our commitment to bold action on climate change, working with business leaders and citizens worldwide. We are inspired by the courage of more than 270 [Climate Mayors](#) from cities across the United States who have committed in the past weeks to adopt, honor and uphold the Paris Agreement. Hundreds of US cities, universities, and businesses have declared "[We Are Still In](#)" and committed to pursue ambitious climate goals, and to ensure that the US remains a global leader in reducing emissions. This group is now working on the creation of "[America's pledge](#)", an unprecedented effort to aggregate carbon reductions by cities, regions and businesses to ensure that the US achieves its Paris Agreement pledge.

To deliver on the goals of the Paris Agreement requires unprecedented action: urgent reforms are needed in energy, transport, food and waste – driving investment in low carbon economies that will create jobs and improve public health. Research by [C40 Cities](#) demonstrates that major progress towards these goals needs to be underway by 2020, by which time global emissions need to have peaked.

In our cities, we are already implementing the policies and projects needed to deliver on the ambition of the Paris Agreement. As mayors, we are committing to bold emission reductions plans, tackling air pollution and investing in sustainable infrastructure that makes our cities resilient to the effects of climate change. We are taking these measures because creating smart cities offers unprecedented opportunities. Research by [New Climate Economy](#) revealed that creating compact and connected cities, built around mass public transport would save more than \$3 trillion in infrastructure investments over the next 15 years. These cities will also be more economically dynamic, healthier, equitable and have lower emissions.

We must all work together to save the planet. As cities roll out fleets of electric busses and our citizens choose to leave their polluting cars for electric vehicles, nations must speed up the process of ensuring 100% of electricity is produced from renewable sources. As mayors and businesses bring forward plans for sustainable infrastructure in our cities, national governments should ensure that financing is available for cities from international climate funds and development banks. As autonomous vehicles arrive in our cities, we must work together to create a regulatory system that ensures this shift will help cut emissions rather than add to them.

You have the privilege of leadership at a unique moment in history to help realize the potential of the Paris Agreement. The cities of the world and their citizens have a shared vision for a just and sustainable future – one that will make our communities cleaner, healthier, happier and more prosperous. Together with business leaders we have already decided on a climate-safe future of opportunity, optimism and innovation -- there is no alternative.

As C40 mayors we will continue to lead on climate action in the most important cities of the world, standing for our people, the planet and global prosperity. Today, we seek to strengthen a pragmatic and positive alliance with you, in the service of our citizens. We look forward to working with you. Don't miss this opportunity to deliver new hope for tomorrow.

Signatories:

Anne Hidalgo, Mayor of Paris and Chair of C40

Ahmed Aboutaleb, Mayor of Rotterdam

Steve Adler, Mayor of Austin

Wasim Akhtar, Mayor of Karachi

Herbert Constantine M. Bautista, Mayor of Quezon City

Ada Colau, Mayor of Barcelona

Robert Doyle, Mayor of Melbourne

Denis Coderre, Mayor of Montréal

Helen Fernandez, Mayor of Caracas

Phil Goff, Mayor of Auckland

Rafael Greca, Mayor of Curitiba

Hanna Gronkiewicz-Waltz, Mayor of Warsaw

Fumiko Hayashi, Mayor of Yokohama

Frank Jensen, Lord Mayor of Copenhagen

Raymond Johansen, Governing Mayor of Oslo

Georgios Kaminis, Mayor of Athens

Mohammad Sayeed Khokon, Mayor of Dhaka South

Yuriko Koike, Governor of Tokyo

Eberhard van der Laan, Mayor of Amsterdam

Horacio Rodríguez Larreta, Mayor of Buenos Aires

Ed Lee, Mayor of San Francisco

Patricia de Lille, Mayor of Cape Town

Clover Moore, Lord Mayor of Sydney

Michael Müller, Mayor of Berlin

Ed Murray, Mayor of Seattle

Antônio Carlos Peixoto de Magalhães Neto, Mayor of Salvador

Claudio Orrego, Governor of Santiago

Mauricio Rodas, Mayor of Quito

Gregor Robertson, Mayor of Vancouver

Giuseppe Sala, Mayor of Milan

Yousef Al Shawarbeh, Mayor of Amman

Mohammed Adjei Sowah, Mayor of Accra

John Tory, Mayor of Toronto

Karin Wanngård, Mayor of Stockholm

Martin J. Walsh, Mayor of Boston

Ted Wheeler, Mayor of Portland

Kam Sing Wong, Secretary for the Environment of Hong Kong Special Administrative Region
Government

Park Won Soon, Mayor of Seoul

Prof. Dr. Eckart Würzner, Lord Mayor of Heidelberg